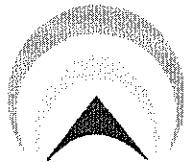
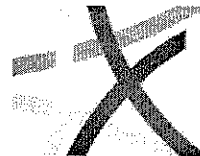


ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

## ДОГОВОР

№ ОПИК - 6-А-7 / 04.11.20 г.

Днес, 04.11.....2020 г., в гр. София, между:

(1) **Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средните предприятия/ИАНМСП**, с адрес: гр. София 1000, ул. „Лега“ № 2-4, БУЛСТАТ 131304835, представлявано от Бойко Таков, изпълнителен директор, и Венета Михова – главен счетоводител, наричана по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

(2) **„КАСИО ЕЪР БЪЛГАРИЯ“ ДРУЖЕСТВО ПО ЗЗД**, със седалище и адрес на управление: гр. София, р-н „Средец“, ул. „Христо Белчев“ № 3, ЕИК/БУЛСТАТ 177345095, представлявано от НИКОЛАЙ ШОПОВ, от друга страна, наричан по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

(Възложителят и Изпълнителят наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“)

На основание чл. 82, ал. 5 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) и Решение № РД-16-97/28.10.2020 г., на Възложителя за определяне на Изпълнители поръчка с предмет:

**„УСЛУГИ ПО ОСИГУРЯВАНЕ НА САМОЛЕТНИ БИЛЕТИ ЗА ПРЕВОЗ НА ПЪТНИЦИ И БАГАЖ, РЕЗЕРВАЦИИ И ХОТЕЛСКО НАСТАНЯВАНЕ, МЕДИЦИНСКИ ЗАСТРАХОВКИ, ВЪТРЕШЕН ТРАНСПОРТ И ТРАНСФЕР ПРИ ПЪТУВАНИЯ В СТРАНАТА И ЧУЖБИНА НА ПРЕДСТАВИТЕЛИ НА БИЗНЕСА И НА СЛУЖИТЕЛИ НА ИАНМСП.“ по Обособена позиция № 1, в изпълнение на проект:**

*Проект № BG16RFOP002-2.052-0001 «Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски мисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи»*

се сключи настоящият договор, с който страните се споразумяха за следното:

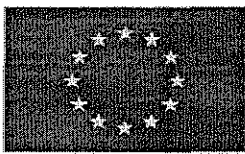
### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1.** Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извършва доставка на услугите по осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж, резервации и хотелско настаняване, вътрешен транспорт и трансфер и медицински застраховки за участие на представители на бизнеса и служители на ИАНМСП в дейностите заложили в Техническа спецификация на Възложителя - Приложение № 1 и Поканата за представяне на оферти - Приложение № 2 към договора с вид, качество и при такси, съгласно Приложение № 3 – Техническо предложение на Изпълнителя и Приложение № 4 – Ценово предложение, неразделна част от настоящия договор.

**Чл.2.(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема заявки по договора от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за резервации на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багажи, вкл. „карго“, медицинска застраховка, резервации, хотелско настаняване, вътрешен транспорт и трансфер, в офиса/ите си на адрес: гр. София 1000, ул. Христо Белчев“ № 3 , телефон 02 980 22 21, факс 02 988 54 96, ел. поща: [office@argustravelint.com](mailto:office@argustravelint.com) като осигурява възможност за приемане и изпълнение на заявките всеки работен ден и 24

Проект № BG16RFOP002-2.052-0001 „Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски мисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи“

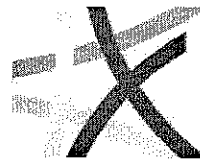
*Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

(двадесет и четири) часа в денонощието, а при извънредни обстоятелства - обслужване и в извън работно време, почивни и празнични дни.

**(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** уведомява **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за възникнала потребност от осигуряване на самолетен билет и медицинска застраховка, хотелско настаняване, вътрешен транспорт и трансфер с писмена заявка, изпращана по факс/електронна поща или по друг подходящ начин. Заявката се подава от лицето за контакти на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и се адресира до лицето за контакти на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по ал. 1.

**(3)** Заявката съдържа дати, часове, начална и крайни точки на пътуването, брой на пътуващите лица, необходимост от медицинска застраховка, изисквания за хотелско настаняване, вътрешен транспорт и трансфер и други изисквания, свързани с конкретните обстоятелства.

**Чл.3.(1)** При получена заявка, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя отговор на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в рамките до 2 (два) часа от получаването на заявка за самолетни билети и до 3 (три) часа за хотелско настаняване, вътрешен транспорт и трансфер в рамките на работно време, извън работно време и празнични дни, с възможност за изпълнение и в кратък срок при извънредни обстоятелства. Срокът на валидност на предложените условия и цени, след направената заявка, не може да бъде по- кратък от 24 (двадесет и четири) часа.

**(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да доставя документите по електронен път при спазване изискванията на Закона за електронния документ и електронния подпис и/или в седалището на Агенцията на адрес: гр. София, ул. „Леге“ № 2-4, или на посочено от него място.

### III. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл.4.** Настоящия договор се сключва за срок до извършване на последното плащане в изпълнение на дейностите по чл. 1, съгласно Техническата спецификация – Приложение № 1, неразделна част от настоящия договор.

### IV. ЦЕНА. УСЛОВИЯ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

**Чл.5.(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предоставя услугите, съгласно предложените в Ценовото предложение подадено в рамките на вътрешния конкурентен избор цени/ такси. Максималната прогнозна стойност за изпълнение на дейностите по настоящия договор е в размер на **51 113,13 /петдесет и една хиляди сто и тринадесет лева и 13 ст./лв.** без ДДС.

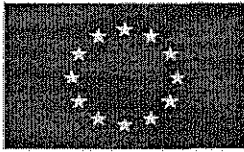
**(2)** Дължимата от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** цена за изпълнение на услугите по конкретна заявка е следната:

а) за осигуряване на самолетен билет - стойността на самолетния билет на одобрения от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** вариант, която включва: тарифа и летищни такси, такси сигурност, както и всички други такси, предвидени от местното законодателство, валидни към датата на пътуването, включително такса обслужване, съгласно ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

б) за осигуряване на медицинска застраховка - стойността на застрахователната премия, посочена в застрахователната полица, и фактурата;

Проект № BG16RF0P002-2.052-0001 „Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски мисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи“

Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

в) за осигуряване на хотелско настаняване - стойността на престоя, на одобрения от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** вариант, която включва: цената на престоя, както и всички други такси предвидени от местното законодателство, валидни към датата на настаняването, включително такса обслужване, съгласно ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Предложението за хотелско настаняване (хотелска резервация) следва да е съобразено с лимитите за размера на квартирните пари, определени в Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина и Наредбата за командировките в страната. Туристическа такса (city taxes), прилагана в европейските и в някои трети страни, следва да се начислява отделно във фактурата;

г) за трансфер (летище-хотел-летище) - стойността на трансфера, на одобрения от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** вариант;

д) за осигуряване на вътрешен транспорт - стойността на транспорта на одобрения от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** вариант, която включва: цената на вътрешния транспорт, както и всички други такси, предвидени от местното законодателство, валидни към датата на осъществяване на вътрешния транспорт.

**Чл.6.(1)** Плащането се извършва в срок до 30 (тридесет) работни дни след представянето на документите по чл.5 ал. 3 от настоящия договор, както и на подписан приемо - предавателен протокол, удостоверяващ приемането на услуга по конкретната заявка по всеки проект отделно.

**(2)** Начинът на плащане е по банков път в лева. В случаите, когато цените са определени в евро, равностойността им в български лева се определя по официалния курс на БНБ за деня на плащане.

**(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената на изпълнената услуга по банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както следва:

Райфайзен банк

IBAN: BG76RZBB91551002451509

BIC: RZBBBGSF

**(4)** При промяна на банковата сметка **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен в 3-дневен (тридневен) срок от промяната да уведоми писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**(5)** Всички фактури за извършване на плащания се изготвят на български език, в съответствие със Закона за счетоводството и подзаконовите нормативни актове.

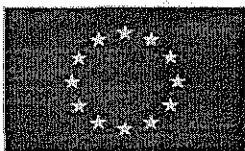
**Чл.7. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не е задължен да заяви самолетни билети, медицинска застраховка, резервации, хотелско настаняване, вътрешен транспорт и трансфер за цялата стойност, посочена в Поканата за представяне на оферти, Приложение №2, към настоящия договор.

## V. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОР

**Чл.8. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвои частично сумата от гаранцията за добро изпълнение представена при сключване на рамковото споразумение в случаите на неизпълнение на което и да е задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по настоящия договор. (вкл. непълно, неточно или забавено изпълнение). Когато представената гаранция за изпълнение договора е банкова гаранция / застраховка, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** следва да предяви искането

Проект № BG16RFOP002-2.052-0001 „Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски мисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи“

Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

си за усвояване на суми от гаранцията за изпълнение на договора съответно пред банката/застрахователя. Разходите, свързани с банковата услуга по предявяване на искане за усвояване на суми от гаранцията за изпълнение на договора, са за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да задържи гаранцията до отстраняване на констатираните недостатъци, или да се удовлетвори от нея до размера на начислените санкции и/или неустойки, **но не повече от 1% от максималната прогнозна стойност съгласно чл. 5 от настоящия договор**, без това да го лишава от правото да търси обезщетение за претърпени вреди, или чрез прихващане от дължимата се на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** цена или остатък от цена за изпълнена по договора услуга, или по съдебен ред - в случай, че остатъкът от дължимата се по договора сума и сумата на гаранцията за изпълнение на договора е недостатъчна за удовлетворяване претенциите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** задържа гаранцията за изпълнение на договора, ако в срока на неговото изпълнение възникне спор между страните, който е внесен за решаване от компетентен съд. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да задържи гаранцията и в случаите, при които поради виновно неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** развали настоящия договор. Гаранцията се освобождава след уреждане на всички претенции между страните във връзка с изпълнението на договора.

**(3)** Обслужването на банковата гаранция за изпълнение, таксите и други плащания по нея, банковите преводи, комисионните, както и поддържането на банковата гаранция за изпълнение за целия период на действие на настоящия договор са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**(4)** В случай, че банката, издала гаранцията за изпълнение на настоящия договор, е обявена в несъстоятелност, изпадне в неплатежоспособност, свръх задлъжнялост, отнеме ѝ се лицензът или откаже да заплати определената от Възложителя сума, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да поиска, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да предостави в срок от 5 (пет) работни дни от направеното искане съответната заместваща гаранция за изпълнение на договора.

**(5) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прихване частично или цялостно неустойката от представената гаранция за изпълнение на рамковото споразумение на съответния **ИЗПЪЛНИТЕЛ**. Когато Възложителят по рамковото споразумение се е удовлетворил от гаранцията за изпълнение и договорът продължава да е в сила, Изпълнителят се задължава в срок от 7 /седем/ дни да допълни гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от Възложителя сума по сметката на Възложителя или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на договора, размерът на гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 9 от Рамково споразумение № ОПИК-6-1-4/13.04.2020 г.

**Чл.9.** Гаранцията не ограничава по какъвто и да е начин отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за нарушаване на настоящия договор.

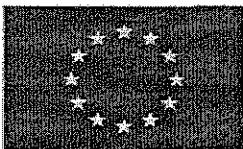
## VI. ОТЧЕТНОСТ, ДОКАЗВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

**Чл.10.(1)** Страните по договора определят отговорни лица с правомощия да координират и приемат качествено и своевременно изпълнение на услугите по всеки проект поотделно, както следва:

за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:** Боряна Минчева – 02/9407974; 0898771950;

Проект № BG16RFOP002-2.052-0001 „Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски нисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи“

Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:** Симона Михайлова - 0887 666 777

(2) Отчитането на изпълнението на услугите от предмета на договора на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се удостоверява от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с представянето на следните документи:

а) за самолетен билет – протокол за доставка на самолетен билет и/или фактура, копие/отрязък на агентски купон, разпечатка на направена/потвърдена резервация с калкулация на крайна цена на билета, включваща всички дължими такси, копие BSP report за издадения билет;

б) за медицинска застраховка - застрахователна полица и фактура;

в) за хотелското настаняване, трансфер, вътрешен транспорт, туристическа такса (когато е начислена такава) – фактура и ваучер;

г) за такса обслужване, съобразно ценовото предложение – фактура.

(3) Приемането на изпълнението на услугите от предмета на договора се извършва след проверка от оторизираното от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице на представените документи, за съответствие с изискванията на Възложителя посочени в документацията на обществената поръчка, условията на договора, ценовото предложение и техническото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както и изискванията, посочени във всеки проект поотделно.

(4) Приемането на услугите от предмета на договора се удостоверява с подписването на приемо - предавателен протокол от лицата по ал. 1 за всяка отделна поръчка, в който се описват получените документи.

(5) Непредставен документ по ал. 2, респективно неприето изпълнение на услуга, описано в приемо - предавателния протокол, е основание за отказ от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на плащане.

**Чл.11.(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да води отчетност за всеки проект поотделно, включително за хотелските настанявания на служители за осъществяване дейността на ИАНМСП.

(2) Окончателен приемо-предавателен протокол за изпълнение на договора се съставя след предоставяне на всички услуги по предмета на поръчката за всеки от проектите и дейностите поотделно.

**Чл.12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

1. да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие за осъществяване на услугите;

2. да получи надлежна информация за условията на всяко конкретно пътуване и хотелско настаняване;

3. да получи договореното възнаграждение при условията на рамковото споразумение и конкретния договор.

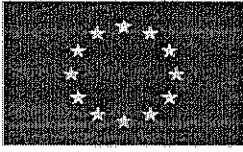
**Чл.13. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да изпълни настоящия договор с грижата на добрия търговец, в срок и без отклонения;

2. за срока на договора, считано от датата на възлагане на поръчката, да осигурява самолетни билети за превоз на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и

Проект № BG16RFOP002-2.052-0001 „Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски мисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи”

Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност” 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

чужбина, медицинска застраховка при поискване от Възложителя, хотелско настаняване в страната и чужбина (ваучери) и вътрешен транспорт и трансфер от мястото на пристигане до мястото на настаняване и обратно, както и придвижване от мястото на настаняване до мястото на провеждане на промоционалните прояви, срещите и други мероприятия при изпълнение на дейностите, вкл. за всеки проект поотделно;

3. да осигури възможност за приемане и изпълнение на заявки за резервация на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина, хотелско настаняване в страната и чужбина (ваучери) и вътрешен транспорт и трансфер по всяко време на денонощието, включително в извънработно време, почивни и празнични дни, посредством електронна поща (e-mail) и 24-часова телефонна връзка за обслужване на Възложителя;

4. да осигурява покриването на всички заявени от Възложителя дестинации на територията на страната, страни членки на Европейския съюз, както и държави извън Европейския съюз;

5. При заявка на Възложителя за резервации на самолетни билети, изпълнителят следва да предостави писмен отговор (e-mail, факс) на възложителя в рамките на 2 (два) часа след запитване по всяко време на денонощието в рамките на 365 дни годишно, с възможността предлаганият срок да бъде намален при извънредни обстоятелства. Срокът на валидност на предложените условия и цени, след направената заявка, не може да бъде по-кратък от 24 (двадесет и четири) часа;

б. при предоставяне на отговор, последният да съдържа информация за авиокомпанията, маршрута, класата, часовете престой, цената, валидността на резервацията, дата на резервацията от резервационната/ите система/и с вариантите на най-ниски цени (минимум два варианта), като

а) Всички предложени цени следва да включват всички такси (в т. ч. летищните такси, такси за сигурност и други такси, свързани с въздушния превоз и установени от местното законодателство) и данъци, свързани с осъществяването на превоза, включително, такса обслужване;

б) Изпълнителят е задължен при определяне на цената да прилага всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд тарифа, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, както и на преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат;

7. да предложи самолетни билети по редовни въздушни линии, икономична класа или бизнес класа, а в случай на липса на места в „икономична класа“ при цена, равностойна на цената в „икономична класа“, при най-пълно съответствие с конкретната заявка на възложителя, като под „Редовна въздушна линия“ следва да се разбира поредица от полети, всеки от които притежава следните характеристики:

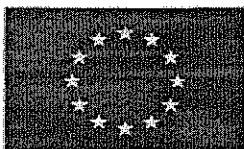
а) извършва се с въздухоплавателно средство, с което се превозват пътници, товари и/или поща срещу възнаграждение, като пътник може да закупи свободно от въздушния превозвач или от негов упълномощен представител билет за всеки полет;

б) обслужва превозите между две или повече летища или в съответствие с обявено разписание, или чрез полети, които са с такава честота, че представляват установима систематична серия.

8. да предлага билети само на такива въздушни превозвачи, които отговарят на изискванията на относимото законодателство за извършване на въздухоплавателни услуги

Проект № BG16RFOP002-2.052-0001 „Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски мисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи“

Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

(като наличие на валиден лиценз, свидетелство и други документи за упражняване на дейността, документи за задължителните застраховки и други);

9. да не предлага варианти за пътуване и оферти, включващи полети на авиокомпаниите, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство поради недостатъчно ниво на сигурност. Актуален списък с тези авиокомпаниите се намира на Интернет адрес: [http://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban\\_en](http://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban_en) ;

10. да съобразява предложенията с поставените от Възложителя условия за час на пристигане и отпътуване в/от крайния пункт;

11. писмено да информира възложителя за приложимите тарифи и условия за превоз на свръх багаж, в съответствие с политиката на авиокомпанията, изпълняваща полета. Изпълнителят следва да има възможност да обезпечи транспорт на свръх багаж до 23 кг, свързан с осигуряване на информационни и рекламни материали за организирани събития в чужбина. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже осигуряването на самолетни билети, в случай че получените предложения на Изпълнителя не са подходящи по преценка на първия. В този случай Възложителят информира по електронна поща Изпълнителя, като посочва мотивите за отказа;

12. Срокът за изпълнение на заявката за издаване на самолетни билети (включително доставката по електронна поща до Възложителя), следва да е най-късно до 24 часа, след писменото потвърждение на заявката от страна на Възложителя. При спешни случаи, билетите трябва да се изпращат по електронна поща и в по-кратък срок. Когато е необходимо, билетите следва да бъдат предадени на хартиен носител /разпечатани/ в рамките на един работен ден, а при спешни пътувания и в по-кратък срок в сградата на Възложителя или на друго, посочено от възложителя място с приемо-предавателен протокол.

13. при заявка да предложи вариант за самолетни билети, като също така представи и информация, което не следва да се отклонява от предложеното в офертата на изпълнителя в процедурата за обществената поръчка, относно:

а) освобождаване (в процент и стойност) от дължимите по тарифни условия глоби и доплащания при смяна на датите на пътуването и/или имената на пътника;

б) Освобождаване (в процент и стойност) от дължимите по тарифни условия глоби и доплащания при отказ от пътуване.

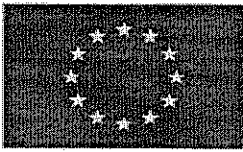
14. при всяка конкретна заявка да информира писмено Възложителя за пределните срокове за корекции (промяна на датата на пътуване и анулиране на издадени билети и др.) без настъпване или с минимални неблагоприятни последици за Възложителя. Изпълнителят се задължава да извършва промяна или анулиране на издадени самолетни билети по искане на Възложителя съгласно правилата на приложената тарифа;

15. при заявка на Възложителя за резервации и хотелско настаняване (ваучери), да предостави писмен отговор (e-mail) на възложителя в рамките на 3 (часа) часа от получаване на заявката. Срокът на валидност на предложените условия и цени, след направената заявка, не може да бъде по-кратък от 24 (двадесет и четири) часа;

16. да представи отговор, който следва да съдържа най-малко два варианта на предложения за най-подходящото хотелско настаняване, отговарящо на изискванията на Възложителя, с посочване на категорията на хотелите, условията на резервацията, визовите изисквания на държавата, до която се извършва пътуването, ако има такива, и

Проект № BG16RFOP002-2.052-0001 „Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски мисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи“

Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

крайната цена, която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ следва да заплати;

17. за всяко конкретно настаняване (хотелска резервация) да съобрази предложението с лимитите за размера на квартирните пари, определени в Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина и Наредбата за командировките в страната, като „туристическа такса“ (city taxes), прилагана в европейските и в някои трети страни, следва да се начислява отделно;

18. освен в хотели най-малко 3 звезди, при необходимост и/или целесъобразност, да има възможност да предостави варианти за настаняване в по-ниска категория хотели и/или места за настаняване. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да не приеме предложенията за хотелско настаняване на изпълнителя, в случай че не го удовлетворяват и да поиска нови варианти;

19. да спазва срока за изпълнение на заявката за хотелско настаняване (ваучери), който не може да бъде по-голям от 24 (двадесет и четири) часа след получаване на потвърждението на заявката;

20. да предоставя информация за най-икономичния и удобен вариант за придвижване от летището до резервирания хотел и/или мястото на събитието с вътрешен транспорт /трансфер – с влак, автобус или с подходящо като капацитет и категория МПС, както и да подsigури такъв при заявка от Възложителя в страната и чужбина. Редът на заявяване за осигуряване на подходящ трансфер и вътрешен транспорт е съгласно условията за осигуряване на резервации и хотелско настаняване;

21. при заявка от Възложителя, да осигурява медицинска застраховка, предвидена в Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина, за времето на пътуването в чужбина и престоя на командированите лица. В този случай, Изпълнителят трябва да предостави медицинска застраховка с покритие на основни рискове, на определена от Възложителя стойност, с включен асистенс;

22. при сключване на всеки конкретен договор да информира писмено Възложителя за бонусните програми на авиокомпаниите. При изпълнение на договора Изпълнителят се задължава да предостави валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд тарифа, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, намаления за групови пътувания, както и на преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения;

23. да води, следи и актуализира файлове с натрупващите се бонуси при осигурен достъп от авиокомпаниите и писмено да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за предстоящото издаване на безплатни билети въз основа на предоставена информация от авиокомпаниите-превозвачи;

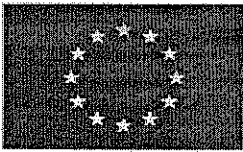
24. да гарантира строга конфиденциалност (включително защита на личните данни) за извършваните пътувания (пътници, дати, маршрути, превозвачи и др.) и настанявания (нощуващи, дати, маршрути и др.), както и да не разкрива такава информация пред трети лица.

25. да сключва споразумения в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с авиокомпаниите-превозвачи, предоставящи бонусни програми, специални тарифи и облекчени условия, както и допълнителни преференции. За всяко сключено споразумение по реда на

Проект № BG16RFOP002-2.052-0001 „Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски мисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи“

Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

предходното изречение **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, като прилага заверено копие от договора.

**Чл.14. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да притежава полица или банкова гаранция срещу риска от неплащане посредством системата BSP в съответствие с изискванията на IATA за срока на конкретния договор.

**Чл.15.(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да:**

1. осигури визуализация и публичност съобразно изискванията и приложимите правила за информация и комуникация, предвидени в приложение XII от Регламент (ЕС) №1303/2013 на Европейския парламент и Съвета, на Възложителя и на ОПИК;

2. извършва за своя сметка отстраняването на виновно допуснати грешки и недостатъци, констатирани по време на изпълнението на услугите;

3. уведоми с писмено известие **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за спиране на изпълнението на рамковото споразумение или конкретния договор поради непреодолима сила в срок от три дни от настъпването ѝ, като представи необходимите доказателства за това;

4. сключи договор за подизпълнение с подизпълнителите, посочени в офертата (при положение, че има такива) при сключване на рамковото споразумение. В срок до 3 дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и ал. 11 от Закона за обществените поръчки;

5. предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** възможност да извършва контрол по отношение изпълнението на рамковото споразумение и конкретните договори;

6. предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички документи, свързани с изпълнението на дейностите;

7. поддържа точно и систематизирано деловодство, счетоводство и отчетност във връзка с извършваните дейности и изискванията на законодателството и когато е приложимо – ОПИК;

8. не разпространява по какъвто и да е начин пред трети лица собствена или служебна поверителна информация, която му е станала известна при изпълнението на рамковото споразумение и конкретните договори, без предварително да е получил за това писмено съгласие от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

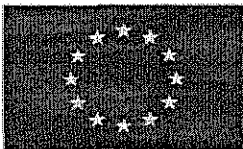
9. отговаря за действията, бездействията и изпълнението на услугите на посочения подизпълнител/ подизпълнители и трети лица като за свои действия, бездействия;

10. информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за възникнали проблеми при изпълнението на рамковото споразумение и за предприетите мерки за тяхното разрешаване;

11. предостави възможност, когато е приложимо на Управляващия орган, Сертифициращия орган, Одитния орган, Европейската сметна палата, органи на Европейската комисия, Дирекция „Защита на финансови интереси на Европейския съюз“, МВР (АФКОС) и други национални одитни и контролни органи да извършват проверки на мястото на изпълнението на проекта и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчетеното, счетоводни документи и всякакви други

Проект № BG16RFOP002-2.052-0001 „Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски мисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи“

Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

документи, имащи отношение към финансирането на проекта. Такива проверки могат да бъдат извършвани съгласно изискванията на ОПИК 2014 - 2020 г.;

12. предприеме всички необходими стъпки, когато е приложимо за популяризиране на факта, че проектът се съфинансира от Европейския фонд за регионално развитие, в това число да посочва финансовия принос на Европейския фонд за регионално развитие, предоставен чрез ОПИК 2014-2020 г. в информацията, предоставяна под формата на документи или във връзка с прояви, свързани с изпълнението на рамковото споразумение. Предприетите за тази цел мерки трябва да са съобразени със съответните правила за информиране, комуникация и реклама, предвидени в чл.115 § 4 от Регламент 1303/2013 г. и в чл.3, чл.4, чл. 5, Приложение II от Регламент за изпълнение (ЕС) № 821/2014 на Комисията и Единен наръчник за прилагане на правилата за информираност и комуникация 2014-2020 г.;

13. спазва определени изисквания, свързани с конфликт на интереси и кодекс за етично поведение, във връзка с чл.57 от Регламент на Съвета (ЕО, Евратом) № 966/2012 относно финансовите разпоредби, приложими за общия бюджет на Европейската общност и чл. 32 от Делегиран регламент № 1268/2012 г. на Комисията;

14. изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място;

15. докладва за възникнали нередности;

16. спазва изискванията за съхранение на документацията за проекта, определени в договора за безвъзмездна помощ;

17. гарантира, че във взаимоотношенията с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при изпълнение на договора ще спазва разпоредбите с чл. 3, 4, 5, 6, 11.3 и чл. 14 във връзка с чл. 1, т. 1.8. от Приложение II. Общи условия към финансираните по Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020 административни договори за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ, публикувано на интернет адрес:

[http://www.opcompetitiveness.bg/module4.php?menu\\_id=363&id=142](http://www.opcompetitiveness.bg/module4.php?menu_id=363&id=142)

#### **Условия за кандидатстване по процедурата, условия за изпълнение и приложения към тях.**

18. съхранява документите, визирани в чл. 14 от Приложение II. до изтичане на сроковете за съхранение на документацията, съгласно чл. 14.8. и 14.9 от цитираното в т.17 приложение.

### **VIII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

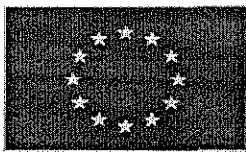
#### **Чл.16.(1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:**

1. да оказва необходимото съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на рамковото споразумение и конкретните договори;

2. след сключването на конкретния договор с изпълнител по рамковото споразумение, да подава заявки за резервация и доставка на самолетни билети, хотелско настаняване, медицинска застраховка, трансфер и вътрешен транспорт, включително за

Проект № BG16RFOP002-2.052-0001 „Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски мисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи“

Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

всеки проект поотделно на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, по някои от изброените начини: електронна поща, факс, писмено по куриер и/или поща;

3. да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** дължимото възнаграждение за заявената услуга, съобразно посочените в рамковото споразумение и конкретния договор начин и срокове.

**(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е поел гаранция пред Управляващия орган, че условията на чл. 3, 4, 5, 6, 11.3 „б“ и чл. 14 във връзка с чл. 1.8. от Приложение II. Общи условия към финансираните по Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020 административни договори за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ, публикувано на интернет адрес:

[http://www.opcompetitiveness.bg/module4.php?menu\\_id=363&id=142](http://www.opcompetitiveness.bg/module4.php?menu_id=363&id=142)

**Условия за кандидатстване по процедурата, условия за изпълнение и приложения към тях**, се отнасят и до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по рамковото споразумение и конкретния договор.

**Чл.17. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. да иска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни услугата с грижата на добрия търговец, в срок и без отклонения от поръчаното;

2. да откаже да приеме, съответно да откаже да заплати възнаграждение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, когато се е отклонил от изискванията по рамковото споразумение или конкретния договор, докато той не изпълни задълженията си;

3. да извършва проверки по изпълнението на конкретния договор, включително да изисква съответните документи, доказващи надлежното изпълнение. В тези случаи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да откаже достъп до относимите към предмета на проверката документи, информация, справки и др., включително и до тези, намиращи се извън офисите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

4. да задържи съответна част от гаранцията за изпълнение при неизпълнение от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на клаузи от конкретния договор и да получи неустойка в размера, определен в него;

5. да прави рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и Предложението за изпълнение на поръчката на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

6. да изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да сключи договор/и за подизпълнение с посочения/ите в офертата му подизпълнител/и, както и да му представи копие/я на същия/те.

## **Х. ОТГОВОРНОСТ ПРИ ЗАБАВА. НЕУСТОЙКИ**

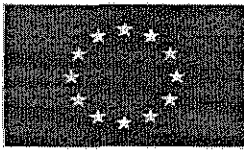
**Чл.18. (1)** При забава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият дължи неустойка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в размер на 0,5% (нула цяло и пет десети на сто) върху стойността на съответната заявка за всеки просрочен ден, но не повече от 20% от нейната стойност.

**(2)** Ако необходимостта от доставката на самолетните билети е отпаднала, вследствие на забава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 20% (двадесет на сто) от стойността на съответната заявка.

**(3)** При забава на плащането на съответната цена, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на съответния **ИЗПЪЛНИТЕЛ** неустойка в размер на 0,5% (нула цяло и пет десети на сто)

Проект № BG16RFOP002-2.052-0001 „Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски мисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи“

Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

върху стойността на цената за всеки просрочен ден, но не повече от 10% (десет на сто) от неиздължената сума.

(4) За неизпълнението на други задължения по договора, включително при лошо изпълнение и др., съответната неизправна страна дължи на насрещната изправна страна неустойка в размер на 10% (десет на сто) от стойността на съответната заявка.

(5) Когато правото за налагане на санкции по отношение на конкретен **ИЗПЪЛНИТЕЛ** по този раздел е възникнало, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прихване частично или цялостно неустойката от представената гаранция за изпълнение на рамковото споразумение на съответния **ИЗПЪЛНИТЕЛ**.

(6) Независимо от уговорените неустойки, изправната страна има право на обезщетение в пълен размер за претърпените вреди и пропуснатите ползи, следствие виновното неизпълнение на задълженията на съответната неизправна страна по рамковото споразумение.

(7) Когато поради независещи от Възложителя обстоятелства, някоя от предвидените за провеждане дейности, съгласно договора не се осъществи, Възложителят не дължи неустойка за неизпълнение, а само заплащане на действително извършените от Изпълнителя разходи по изпълнение на предмета на договора.

## **XI. ПРЕКРАТЯВАНЕ. РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

**Чл.19.(1)** Конкретния договор се прекратява с изтичането на неговия срок съгласно чл. 4, с изпълнението на всички задължения на Страните по него.

(2) Преди изтичането на срока, конкретния договор може да бъде прекратен по отношение на всички Страни:

1. по взаимно съгласие между Страните, изразено в писмена форма;
2. по реда на чл. 118, ал. 1 от Закона за обществените поръчки;
3. когато е необходимо съществено изменение, което не позволява договора да бъде изменен на основание чл. 116, ал. 1, т. 7 от ЗОП;

(3) Конкретния договор може да бъде прекратен преди изтичането на срока от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по отношение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

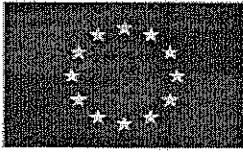
1. без предизвестие, при съществено неизпълнение на договорни задължения от страна на съответният **ИЗПЪЛНИТЕЛ** по рамковото споразумение или конкретен договор, сключен въз основа на него. За съществено неизпълнение на договорни задължения от страна на съответният **ИЗПЪЛНИТЕЛ** се приема неизпълнение на договорно задължение, повече от 2 пъти или еднократно неизпълнение или некачествено изпълнение на договорно задължение, в резултат на което са настъпили значителни неблагоприятни последици;

2. без предизвестие, в случай, че съответният **ИЗПЪЛНИТЕЛ** бъде лишен от правото да упражнява дейността си, при обявяването му в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация;

3. в случай на наличие на хипотезата на чл. 5, т. 3, б. „б“ от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с

Проект № BG16RFOP002-2.052-0001 „Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски мисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи“

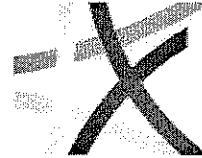
Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици по отношение на съответния **ИЗПЪЛНИТЕЛ**;

4. без предизвестие, в случай че при проверка се установи, че съответният **ИЗПЪЛНИТЕЛ** не е предложил най-ниската предлагана цена от авиокомпаниите, осъществяващи съответния полет за съответното конкретно пътуване;

5. без предизвестие, когато по отношение на съответния **ИЗПЪЛНИТЕЛ** възникне конфликт на интереси по смисъла на чл. 57 от Регламент (ЕО, Евратом) 966/2012 г. на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент на Съвета (ЕО, Евратом) № 1605/2002 г.

(4) Договора може да бъде прекратен преди изтичането на срока от конкретен **ИЗПЪЛНИТЕЛ** с 30-дневно писмено предизвестие, при съществено неизпълнение на договорни задължения от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** спрямо съответния **ИЗПЪЛНИТЕЛ**;

(5) Когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка, предмет на рамковото споразумение, извън правомощията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или предотврати, същият може да прекрати рамковото споразумение по отношение на всички страни с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата.

**Чл.20.** Изменение на сключен договор се допуска по изключение, при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

## ХІІ. ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

**Чл.21.(1)** Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако последните са причинени в резултат на непредвидени обстоятелства или изключителни обстоятелства.

(2) Ако конкретен **ИЗПЪЛНИТЕЛ/ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ**, като е следвало да изпълни свое задължение по договора, е бил в забава преди настъпване на непредвидено или изключително обстоятелство, той не може да се позовава на непредвидено или изключително обстоятелство за периода на забава преди настъпването му.

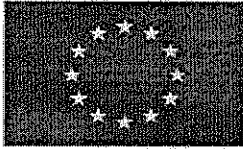
(3) „Непредвидени обстоятелства“ са обстоятелства, които са възникнали след сключването на рамковото споразумение/конкретния договор, не са могли да бъдат предвидени при полагане на дължимата грижа, не са резултат от действие или бездействие на страните, но правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

(4) „Изключителни обстоятелства“ са обстоятелства, предизвикани от непредвидими за възложителя събития, като природно бедствие, авария или катастрофа, както и други, които увреждат, непосредствено застрашават или могат да доведат до последващо възникване на опасност за живота или здравето на хората, за околната среда, за обществения ред, за националната сигурност, за отбраната на страната или могат съществено да затруднят или да нарушат нормалното изпълнение на нормативно установени дейности на Възложителя.

(5) Страната, засегната от непредвидено или изключително обстоятелство, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър търговец, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата насрещната страна в

Проект № BG16RFOP002-2.052-0001 „Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски мисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи“

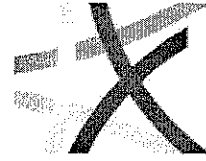
Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

двуседмичен срок от настъпването на непредвиденото или изключителното обстоятелство. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(6) Докато трае непредвиденото или изключителното обстоятелство, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения на засегнатите от непреодолимата сила страни се спира.

(7) Не представлява „непредвидено обстоятелство“ или „изключително обстоятелство“ събитие, причинено по небрежност или чрез умишлено действие на страните или на техни представители и/или служители, както и недостига на парични средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

### **XIII. СЪОБЩЕНИЯ**

**Чл.22.(1)** Всички съобщения и уведомления между страните, във връзка с изпълнението на настоящия договор, ще се извършват в писмена форма и ще се считат за валидни, ако са подписани от определените за това лица.

(2) За валидни адреси на приемане на съобщения и уведомления, свързани с настоящия договор се смятат:

Адрес: Симона Михайлова

Факс: 02 988 54 96

e-mail: office@argustravelint.com

Адрес: Гр. София, ул. „Леге“ №2-4

Факс: 02/ 940 7993

e-mail: office@sme.government.bg

(3) При промяна на данните по предходната алинея и на лицата по чл. 10 от договора, съответната страна е длъжна да уведоми другата в едномесечен срок от настъпването ѝ.

(4) За дата на съобщението/уведомлението се смята:

1. датата на предаването - при ръчно предаване на съобщението/уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка - при изпращане по пощата;
3. датата на приемането - при изпращане по факс;
4. датата на изпращане - при изпращане по e-mail.

### **XIV. ДРУГИ УСЛОВИЯ**

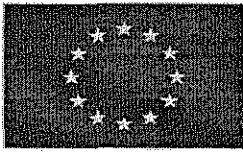
**Чл.23.** Условието за създаване на резервации, издаване, ползване и анулиране на самолетни билети, възстановяване на суми (изцяло или частично) по тях, се определят и подчиняват на правилата за регулиране на международен транспорт, установени от IATA (Международна асоциация за въздушен транспорт), международните конвенции и конкретните авиокомпании-превозвачи.

### **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

**Чл.24.** Страните ще решават споровете, възникнали при и по повод изпълнението на настоящия договор или свързани с него или с неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване, по взаимно съгласие и с писмени споразумения, а при

Проект № BG16RFOP002-2.052-0001 „Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски мисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи“

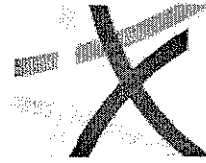
Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

непостигане на съгласие - въпросът се отнася за решаване пред компетентния съд на територията на Република България по реда на Гражданския процесуален кодекс.

**Чл.25.** За неуредените по настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на рамковото споразумение и разпоредбите на законодателството на Република България.

**Чл.26. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приемат като неразделна част от настоящия договор следните приложения:

1. Техническа спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ - Приложение № 1;
2. Покана за представяне на оферти – Приложение № 2;
3. Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ - Приложение № 3
3. Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ - Приложение № 4

Настоящия договор се състави в 3 (три) еднообразни екземпляра на български език - по един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и 2 (два) за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, съответно: за прилагане към досието на всеки проект и към Деловоден/Договорен регистър на ИАНМСП.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Замитко Ко  
осн. чл. 4 ал. 2  
ой Регн Ко ЕС  
2016/679

Замитко Ко  
осн. чл. 4, ал. 2  
ой Регн Ко ЕС  
2016/679

ащ)

Проект № BG16RFOP002-2.052-0001 „Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски мисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи“

Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средните предприятия и при икаккви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.